



ENTREGAN FLORES. Blackpool, Inglaterra, octubre 31 (AP). La primera ministra de Gran Bretaña, Margaret Thatcher recibe un ramo de flores que le obsequió el piloto de la aeronave que la transportó a esta ciudad. El "bouquet" tenía de leyenda "Happy Birthday Maggie". Thatcher llegó aquí para asistir a la conferencia anual del Partido Conservador.

Buscan detener aumento de la población en Asia

Pekín, Oct. 31 (UPI). Asia estará bajo un "controlable" crecimiento de población en las próximas décadas si los gobiernos fracasan en sus programas para detener el aumento de las tasas de natalidad, advirtió hoy el director del Fondo de Población de las Naciones

Unidas, Rafael Salas.

Salas hizo las declaraciones después de la inauguración de la Conferencia sobre Control de Población a la que asisten más de 200 delegados de 18 naciones asiáticas desde Chipre hasta Fidji.

La conferencia busca la

Pasa a la página 10

Multiplícanse abejas africanas en Brasil

Sao Paulo, Oct. 31 (UPI). Dos décadas después de que las mortales abejas africanas se escaparon de un centro de investigación, han comenzado a multiplicarse con gran facilidad en el Brasil.

"Las abejas africanas son por lo menos un 30 por ciento superior a las europeas", informó hoy el bo-

letín de Agricultura del estado de Sao Paulo.

De hecho, la mayor productividad de las abejas africanas es algo que se conoce desde hace bastante tiempo.

El problema ha sido siempre como escapar de sus venenosos pinchazos y de su instinto para atacar

Pasa a la página 11

Honduras alerta ante amenaza de Nicaragua

Tegucigalpa, Oct. 31 (Latin-Reuter). Honduras protestó enérgicamente ante Nicaragua por lo que calificó de constantes violaciones a la soberanía territorial hondureña por parte de patrullas militares sandinistas dijo el canciller César Elvir Sierra.

Elvir Sierra dijo a los periodistas que entregó al embajador de Nicaragua, Guillermo Suárez Rivas, la nota de protesta por lo que describió como violaciones a su territorio por elementos del Ejército Popular Sandinista.

La nota de protesta entregada por el canciller hondureño constituyó un aspecto más de las deterioradas relaciones diplomáticas entre ambos países desde poco des-

pues que los sandinistas asumieron el poder hace más de dos años en Nicaragua.

Incidente

Tres soldados hondureños resultaron gravemente heridos durante un incidente fronterizo esta semana, informó el ejército hondureño.

Los enfrentamientos fronterizos han sido frecuentes entre ambos países y el gobierno de Managua ha acusado a Honduras de otorgar asilo a seguidores armados del difunto dictador Anastasio Somoza, a quienes los sandinistas derrocaron.

Pasa a la página 10

Señalan peligro de la marihuana en los E.U.

Washington, Oct. 31 (UPI). El uso de la marihuana conduce a una creciente drogadicción, el autodesprecio, desastrosas relaciones con amigos y familiares y frecuentes deseos de suicidio, según informaron especialistas que concurren a la semana anterior a una audiencia de la Subcomisión de Trabajo y Recursos Humanos del Senado norteamericano.

"El suicidio es un pensamiento cada vez más frecuente, siendo ahora el asesino número uno entre los colegiales y el asesino número dos entre los adolescentes", alertó el pediatra Donald Ian McDonald, de Clearwater, Florida.

"La marihuana parece crear ilusiones en los estudiantes", dijo un educador. "Les hace pensar que pueden mejorar en todas sus actividades, cuando resulta obvio que el desempeño declina perceptiblemente".

De todas formas, el cuadro no parece ser muy sombrío, una encuesta demostró que por tercer año consecutivo ha declinado el uso de la marihuana entre los estudiantes, aunque eso no involucre a una mayoría: la de los fumadores ocasionales.

William Pollin, director del Instituto Nacional contra el Abuso de Drogas, también destacó que hay una ligera pero significativa disminución en la

posición del medio ambiente, un hecho central para que los adolescentes se inicien en el uso de la marihuana.

Mel Riddile, representante de la Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias, dijo que "a medida que los estudiantes aumentan la dosis de marihuana, crece su incapacidad para controlarse y aceptar responsabilidades".

McDonald expresó a su vez que el uso de la marihuana convierte en "desastrosas" las relaciones familiares y de amistad.

El médico describió cuatro etapas en el uso de la marihuana entre los jóvenes.

Un adolescente, dijo, comienza a utilizar marihuana o alcohol en estado de relativa inocencia y descubre los cambios de humor y la "euforia causada por elementos químicos".

Posiblemente, más de la mitad de esos jóvenes cruzan el vado hacia el segundo estadio, el de "buscar nuevas sensaciones", tomando alcohol u otras drogas que los ayudan a combatir la tensión, dijo McDonald.

Los adolescentes merman sus actividades, y encuentran los estudios crecientemente aburridos. El rendimiento desciende y los amigos se alejan. En el hogar afloran las crisis y los jóvenes se transforman

Pasa a la página 7

Un día como hoy

Por United Press International). Domingo, primero de noviembre, el 305 día de 1981, quedando 60 en el año.

Un primero de noviembre

—En 1500, nace en Florencia Benvenuto Cellini, gran escultor y grabador del Renacimiento.

—En 1755, un intenso terremoto destruye Lisboa, causando unos 30.000 muertos y grandes daños.

—En 1918, la monarquía austro-húngara de los Habsburgo es disuelta. Viena se convierte en la capital de Austria y Budapest en la de Hungría.

—En 1922, fin del Sultánato en Turquía, preparando el camino para la declaración de la República al año siguiente.

—En 1950, dos nacionalistas puertorriqueños in-

Pasa a la página 5



ARAFAT CON NIÑOS. Tokio, Japón, octubre 31 (AP). El jefe de la Organización de Liberación Palestina (OLP), Yasser Arafat, besa la cabeza de un niño japonés durante su reciente visita oficial a Tokio, en donde realizó conversaciones con altos funcionarios de Japón. Arafat también asistió a una sesión del Parlamento japonés.

Científicos relacionan 2 enfermedades en E.U.

Boston, Oct. 31 (UPI). El ácido ribonucleico que aparece en el virus que causa la hepatitis se encuentra también en el cáncer del hígado de algunos pacientes, fortaleciendo la teoría de una relación entre las dos enfermedades, informaron hoy los investigadores.

Los investigadores de la Escuela Guimstein de Nueva York, y en Sudáfrica, determinaron que el

ácido ribonucleico presente en el virus "B" de la hepatitis ha aparecido en el cáncer del hígado de 12 pacientes.

El ácido, que forma la estructura básica de los genes, lleva el código biológico que permite que el virus se reproduzca.

A su vez, el virus se manifiesta con síntomas que van de una inflamación del hígado hasta la cesar-

Pasa a la página 5

Fuente de proteína de la rana en el Brasil

Brasilia, Oct. 31 (UPI). Técnicos en alimentos y veterinarios tratan de interesar a los sectores de la población más necesitados para que consideren la carne de rana como una fuente de proteínas y un arma para disminuir la subnutrición.

El valor nutritivo de la rana es "extraordinario", según Luiz Vizzotto, director del Departamento de Investigaciones de la Superintendencia de Pesca, considerando que la carne

de rana tiene un 18.4 por ciento de proteínas y un 79.8 por ciento de agua, con escasa gordura.

Esa composición la torna más digestiva que la carne vacuna.

En Brasil se trata actualmente de producir ranas en criaderos, que posibiliten la reducción del precio del producto, en la actualidad casi el doble de la carne bovina.

El alto precio de la carne de rana se debe básicamente a la escasez.

Pasa a la página 10



ACTRIZ EN BOSTON. Boston, octubre 31 (AP). La actriz Sofia Loren se presentó ayer en una tienda de Boston para promover un perfume que lleva su nombre. La actriz fue

felicitada por algunos actores de Hollywood que asistieron al departamento de perfumaría de esa tienda de renombre mundial.